

МИР ДЕЛОВОГО ЧЕЛОВЕКА: РЕКЛАМА, НОВОСТИ

ТВ на неделю

Понедельник, 5 ноября

РЕСПУБЛИКАНСКАЯ ПРОГРАММА
10.10 На Буджаковской волне (на гагаузском языке)
10.45 «Поет Н. Глиб» Фильм-концерт.

Вторник, 6 ноября

РЕСПУБЛИКАНСКАЯ ПРОГРАММА
10.10 Док. фильмы «Осенний триптих», «Про аиста, кукушку и кукушата».

Среда, 7 ноября

РЕСПУБЛИКАНСКАЯ ПРОГРАММА
10.10 Мастера сцены В. Изобучук.

Четверг, 8 ноября

РЕСПУБЛИКАНСКАЯ ПРОГРАММА
10.05 «Александр Ляпушину», Фильм-опера.

Пятница, 9 ноября

РЕСПУБЛИКАНСКАЯ ПРОГРАММА
10.00 Информация, комментарий, музыка.

Суббота, 10 ноября

РЕСПУБЛИКАНСКАЯ ПРОГРАММА
10.00 Информация, комментарий, музыка.

Воскресенье, 11 ноября

РЕСПУБЛИКАНСКАЯ ПРОГРАММА
7.00 Телематинал, Утренняя программа.

ПЕРВАЯ ОБЩЕСОЮЗНАЯ ПРОГРАММА

5.30 120 минут.
7.30 Футбольное обозрение.
8.00 Клуб путешественников.

ПЕРВАЯ ОБЩЕСОЮЗНАЯ ПРОГРАММА

5.30 120 минут.
7.30 «Мастерские России, род степей, красной напоенного...» Док. фильм.

ПЕРВАЯ ОБЩЕСОЮЗНАЯ ПРОГРАММА

8.00 ТСН.
8.20 Выступление фольклорных коллективов страны.

ПЕРВАЯ ОБЩЕСОЮЗНАЯ ПРОГРАММА

8.00 Программа для детей. «Недород» «Историю».
8.55 Концерт ансамбля народных инструментов.

ПЕРВАЯ ОБЩЕСОЮЗНАЯ ПРОГРАММА

8.00 Творчество народов мира.
8.30 «Живи, Земля» Энопрограмма.

ПЕРВАЯ ОБЩЕСОЮЗНАЯ ПРОГРАММА

7.00 Спорт для всех.
7.45 Док. фильм «От Гималаев — Украины». О дивные Н. Рехица.

ПЕРВАЯ ОБЩЕСОЮЗНАЯ ПРОГРАММА

5.30 120 минут.
7.35 «Трим, здравствуйте!» Мультифильм.

ВТОРАЯ ОБЩЕСОЮЗНАЯ ПРОГРАММА

7.15 Фильм — детям. «Рыжий, честный, влюбленный». 1-я серия.

ВТОРАЯ ОБЩЕСОЮЗНАЯ ПРОГРАММА

7.15 Фильм — детям. «Рыжий, честный, влюбленный». 2-я серия.

ВТОРАЯ ОБЩЕСОЮЗНАЯ ПРОГРАММА

7.20 Выступление ансамбля «Московия».

ВТОРАЯ ОБЩЕСОЮЗНАЯ ПРОГРАММА

7.15 Оперные увертюры.
8.05 Фольклорный фестиваль «Страничка» в ЧСФР.

ВТОРАЯ ОБЩЕСОЮЗНАЯ ПРОГРАММА

7.15 Татарские народные песни.
7.35 Док. фильм «Площадь Пушкина».

ВТОРАЯ ОБЩЕСОЮЗНАЯ ПРОГРАММА

7.15 Концерт.
7.45 Русская речь.

ВТОРАЯ ОБЩЕСОЮЗНАЯ ПРОГРАММА

7.15 «Весна Николая Моржанава». Док. фильм.

ВНИМАНИЮ ТЕЛЕЗРИТЕЛЕЙ!

Редакция телепрограммы «Телерадио» по не зависящим от нее причинам не смогла опубликовать в этом номере 1 программу румынского телевидения.

ЗЕЛЕНый СВЕТ Воюем на дорогах?

ВПЕРВЫЕ я увидел такой крест лет 16 тому назад в двух-трех километрах от Стрешень, недалеко от лесного кордона. Трагически погиб руководитель Кожушьянского лесничества. Ночью на большой скорости мотоцикл перевернулся. На этом месте родители погибшего поставили небольшой металлический крест. Но вскоре местные власти потребовали его убрать. Сколько лет прошло с тех пор! Сегодня на наших улицах и дорогах часто можно увидеть подобные печальные отметины, что наводит на горестные раздумья.

На улице Миорница (бывшая Приштыковская) рядом с Домом радио на металлическом столбе вот уже почти два года можно видеть траурную ленту с цветами — когда живыми, когда искусственными. Здесь поближе технической работниц радиокомитета, мать двоих детей. Она перебежала дорогу с инициативным движением не там, где положено. На той же улице, несколько сот метров далее, напротив экспериментального завода Академии наук ССР Молдова, появился не так давно крест на небольшом фундаменте. Здесь очень широкий тротуар, без асфальта, и была возможность его установить.

На улице Хынчешть, тоже в Кишиневе, на столбе черная лента. При въезде из столицы, за развилкой — крест. На 24-м километре шоссе, ведущего в Леушени, — та же картина... В нашей республике не счесть крестов на обочинах дорог и траурных лент на столбах. И, к великому сожалению, их число растет. Водители, автолюбители, проезжая мимо таких мест, снижают скорость. Делают, в основном, автоматически, неосознанно. Нетрудно представить, какой отпечаток на их чувства накладывает это своеобразное предупреждение о смертельной опасности, которая может подстеречь и шоферов, и пешеходов, если нарушаются правила дорожного движения. Некоторые в такие моменты, возможно, вспоминают о происшествии, которые случались с ними или о которых слышали. Но все это шок лишь на несколько секунд. А ведь есть о чем задуматься.

Тысячи и тысячи погибших в мирное время! А сколько раньше! Верно говорят: необъявленная война на дорогах.

С моим приятелем из Берлина Гюнтером Халлером, радиожурналистом, за три его приезда убедился добрую часть Молдовы. И он постоянно удивлялся, что видит вдоль автотрасс столько крестов...

Да, у нас очень много несчастных случаев с людьми на автомагистралях по сравнению с другими странами. В этом я убедился прошлым летом, когда проехал на автомобиле по территории Германии более 2200 километров. И считанные разы был свидетелем дорожных «ЧП». А у нас?

Обеспечение безопасности дорожного движения — проблема, о которой много говорят и пишут. Вроде, принимаются разные меры, но позитивных сдвигов пока нет. Неужели будем мириться с этим?

Д. ЖУРБИНСКИ. КИШИНЕВ.

Коллектив тепловых сетей ПО Молдавэнерго глубоко скорбит о смерти Емельяна Алексеевича Горбунова и выражает соболезнование родным и близким покойного.

Коллектив научно-производственной агропромышленной фирмы «Биорита» выражает глубокое соболезнование главному бухгалтеру совхоза-завода «Долна» рожу М. И. Котляну по поводу безвременной кончины его супруги.

Типография издательства «Унизе» ул. Влайку Пырнэла г. а. 45 Индекс 67787. Обсян 2 п. л. Объем 2 п. л. 1 2 3 4 5 6 7 8 9

ЭТО ВАША ГАЗЕТА ДЕЛОВОЙ МИР BUSINESS WORLD

Путь к рынку прокладываем вместе

Р. Кисегах «Союзпечати» появилась новая всесоюзная газета «Деловой мир» — «Business World». Издает ее газетно-издательский консорциум «Деловой мир».

Появилось в розничной продаже и приложение к «Деловому миру» — еженедельник «Рынок», совместное издание Консорциума и Госснаба СССР. На его страницах мы познакомим читателей с действующими в СССР совместными предприятиями, сообщим адреса и сроки проведения промышленных аукционов и ярмарок.

Вышел первый номер «Авто-ревио» — издание, предназначенное для работников автомобильной промышленности, транспорта, спортсменов-автомобилистов и автолюбителей и «Радикал» — совместное издание Консорциума и Всесоюзного общества «Знание», посвященное статье рупором научной общественности, посвященной проблемам научно-технического прогресса, достижения науки и техники в СССР и за рубежом, освоению новых технологий.

«Деловой мир» и приложения предоставляют свои страницы для размещения наших рекламных объявлений.

Газета и ее приложения распространяются представительствами «Аэрофлота» в 120 странах мира. Желаям подписаться на «Деловой мир» и «Рынок» сообщаем индексы:

«ДМ» — для организаций и предприятий — 50026, цена подписки на год 90 рублей.

«ДМ» — для индивидуальных подписчиков — 50027, цена подписки на год — 45 рублей.

«Рынок» для организаций и предприятий — 50112, цена подписки на год — 36 рублей.

«Рынок» для индивидуальных подписчиков — 50113, цена подписки на год — 12 рублей.

Наш адрес: 1033012, Москва, Старопанский пер., 5 тел. 923-00-51 и 923-88-95

Кому ксероксы?

МОЛДАВСКОЕ ПТП «СОЮЗТОРГОВУДОВАНИЕ» реализует по беззачетному расчету ксероксы фирмы «Кенон» марки FC—2 формат 11 по цене 33 тыс. рублей, тележки ТГВ—1250 по цене 550 рублей.

Обращаться по телефону 52-20-35.

Вниманию кооперативов и индивидуальных изготовителей!

Мариупольское объединение «Промтовары» с 23—23 ноября проводит ярмарку по закупке у кооперативов и индивидуальных изготовителей швейных, трикотажных и др. товаров народного потребления.

Представителей приглашаем с образцами товаров для заключения договоров на 1991 год.

По окончании ярмарки образцы могут быть приняты на комиссию, лучшие образцы будут проданы на аукционе.

Жилье предоставляется по заявкам, которые необходимо направить до 10 ноября. Заезд для участия на ярмарке 21 ноября.

Ярмарка проводится по адресу: г. Мариуполь Донецкой области, ул. Энгельса, 26, объединение «Промтовары».

За справками обращаться по телефонам: 33-25-03 — секретарь, 33-83-25 — зам. директора, 33-30-49 — отдел цен и информации, 33-12-04 — орготдел.

Администрация.

НА ВСЕХ ЯЗЫКАХ ВСЕМ ПРЕДПРИЯТИЯМ, УЧРЕЖДЕНИЯМ, КООПЕРАТИВАМ, желающим выйти на международный рынок. Вам не обойтись без помощи высококвалифицированных переводчиков. Переводческий центр НПО «Кишинэу» объединяет лучших в республике переводчиков, владеющих навыками устного перевода по следующим языкам: — английский — немецкий — французский — испанский — финский — польский — болгарский — румынский — чешский — итальянский — японский. Специалисты из НПО «Кишинэу» обладают многолетним опытом работы с носителями языка и могут на самом высоком уровне осуществлять следующие виды работ: — содействие при приеме иностранных делегаций, специалистов, составление экскурсионной программы и ее осуществление; — сопровождение иностранных представителей и обеспечение устным переводом по указанным языкам; — обеспечение устным переводом международных встреч, симпозиумов, конференций; — помощь в составлении договорных и протокольных документов, их перевод на иностранный язык и печатание; — выполнение письменных переводов. Переводчик из НПО «Кишинэу» — это не только высокий профессионализм. Это точность, опрятность, знание дипломатического протокола и этикета. ПЕРЕВОДЧИК — ЛИЦО ФИРМЫ. Подавшим заявки заблаговременно гарантируется высококачественное обслуживание с минимальной оплатой. Справки по телефону: 44-83-93.

телефоны: редактора — 23-36-05, зам. редактора — 23-31-78, 23-39-15, отв. секретаря — 23-39-09, отв. секретаря — 23-30-61, секретаря — 23-31-48, отв. секретаря — 23-36-08, пролагида — 23-31-71, советского строительства — 23-31-48, международной жизни — 23-30-06, промышленности — 23-30-02, сельской жизни — 23-31-15, культуры — 23-30-97, науки и школ — 23-36-74, новостей — 23-31-14, писем — 23-37-22, 23-39-80, карсты — 22-53-65, ночной редакции — 22-73-33, 22-25-95, корпунктов: в городах: Тирасполь — 3-22-62, Вендер — 2-12-97, Бельц — 2-41-20, Рыбница — 3-17-84, Унгень — 2-38-56, Рышкань — 2-39-79, Кахул — 2-23-05.

Если вы хотите подписаться на «Советскую Молдову», вам следует не позже 12-го числа предпоследнего месяца обратиться в ближайшее отделение связи или орган «Союзпечати».